

AUTHOR _____

NO. 4645

TITLE _____ ביוט'ם

_____ שרת עשרת היבדים

RR _____

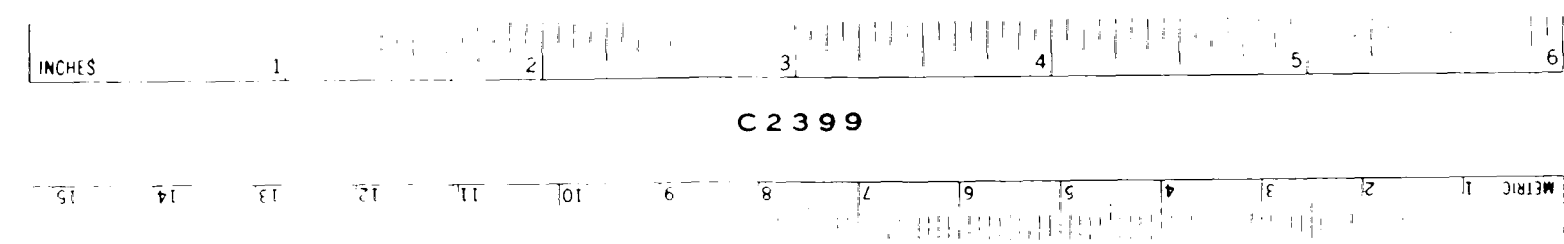
IMPRINT _____

CALL NO. ENA 1276

DATE MICROFILMED _____

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע



FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX University Microfilms, Inc.
ANN ARBOR, MICHIGAN, U.S.A.

פזמון

ל' כ"ג

אמת עלי לספר מאמרות מחוקקת מזוקקות
טבורות בסוד קדוש וגוי קדוש בחרם אלהינו
להבין גם להורות גדולתו וחכמתו ועוצם
גבורותיו בבקלות ישרות דברין מדבש מתקן
ינתקו וגם צדקו ואורו כמאורות הלא הנם
ינשרת בעשירה בראשית כל ועשר הספירות
יסודותיו ואתותיו יסודות שלש ינשרה ישיש
מאות יקרות זכור עמי שמי לעבוד בעיודך עלי
העש שליט ואשירות חדל לך כמשוא
לשוא שמי כי לעולם לא אנקה מן צבירות
גדר לזכור וקדש יום שביעי וכבוד אם ואם
ותיה לדורות ירא מל ואל תצח פקי סף ולא
תנאה ולא תשגה בזרות ולא תחמודנות
בית לריינ ומחמדין וכלין הנצורות ולא
תגנוב ציע אח ואונו ולא תענה להטות
דין להמרות אזי תשכיל ותצליח ותהיה
ברכה לך ושלוס כטהרות
שרח ינשרת הדברות להרב רבינו
סעדיה גאון זללה
אולאיי א כלמאת חין כרצו מן בין ידן

רַב עֲלֵי עֲלֵי עֲלֵי בִצְוֹת מוֹתֵקֶרְקֶע בּוֹלֵלֵי לֵי
וְרֵעַד מוֹשֵׁתֵרְקֶע וְנֵאֵר וְלֵהִיב מוֹחֵתֵרְקֵא
וְגַמָּאם וְכֵרֶק מִנְטֵלֶקֵא לֵא מִלֵּאִיכָה תַחֲיִיבֵת
וְאֶסְמֵאוּוֹאֵת אֶרְתֵּנְרֵת וְשֵׁ אֶרֶד אֶרְתֵּנְרֵת
וְשֵׁ אֶגְבֵּל אֶנְתֵּקֶלֶת וְאֶמוּוֹאֶגֶל בַּחֲאֶר
אֶנְקֵבֶדֶת וְשֵׁ אֶנֶאֶר אֶנְכֵרֶקֶת וְאֶסְמֵשׁ וְשֵׁ
קֵמֵד וְשֵׁ כּוּוֹאֶכֶב וּוְקֶפֶת וְשֵׁ קוּעֵזֵר אֶנְהֵרֵמֵת
וְשֵׁ וּוְחֵזֵשׁ וְשֵׁ טֵהֵאִיִּם אֶנְבֵהֵתֵת יִשׁוּקֵוֹן
סִבְעָה סִמְאוּוֹאֵת מִנְטֵבֶקֵא מִקֶּסֶס עֵלֵא
סִבְעִין לִסְאֵנָה סֵאִיֵּרֵו כֵאֶטֶד עֵלֵא גֵת
אֶנְעִיִּם מוֹגְלֵב כּוֹל רֵיחָא טֵיִיבֵא מֵתֵל אֶ
מִסְקֵד וְשֵׁ יֶנְבֵר וְשֵׁ כֵאֶפֹּר וְיֶעוּד אֶטֵיִיב אֶ
וְדֵרִירָא מֵעֵוֹטֵרָא טֵהֵרִירָה וְפִי אֶהוּדֵא

טֵלֵעָה מוֹטֵרָא

בִּסְמֵעֵ אֶכֵּלֵאם מִן אֶקוּדֵרָא יוּעֵרָה

הַיּוֹחֵידָא כֵמָה הוּא מִכְתוּב פִּי

אֶתוּרָה אֶעֱחֵיחָא אֶטֵהֵרָה

אֶבְתֵּרָא כֵלֵמְנָה וּפֵתַח אֶפּוֹאֶמְנָה

אוּל

וְנֵטֶק לִסּוֹנְנָה אֶוּגְבֵ עֵלֵינָה

אן נסבחו ונמגדו לרבנא שדי כלק ארוניא
וקא ליה כון פאנט ונאמרהו אסמאוואה
אתכוואנט וקא ללשי כון פכאן כמא קט
עלא יד אנביא ישעיה עליה אסלס אנא
ט אזול ואנא ט אנר וליס אילהא סוואי
יכוודי פיה אסמאוואת סאכן וקוותי תחת
ט מא ופוק ט מא אנא טלה שדי אכתרית
בנו ישראל מן כול אומה וסמחהו אולאי
וחמלתהו שביהאן עלא אגרת אנסור
וקרבתהו אילה טור סינ ועטיתהו
אשראייע ופדלתהו עלא ט אומוס
לדטק ט וואגב עלינא אן נוודיו אשכור
לרבנא שדי מן שרין מאער כרנא ומן
בית ט עובודייה אפרנא ופי ווסט ט טאר
גרק אעדנא ואילה טור סינ קרבנא וט
מן ואסלוואן אטעמנא ומן גמייע אומוס
אעטפנא ובתורה ובשראייע פדלנא
אלה הוא אילהא אביאנא אן יזיד
עלינא כמתלנא אה מרא ויברך

פִּינָה פִּמָּה וּוְעֵדנָה בְּקוּוֹלָהּ זֵי אֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵיכֶם יוֹסִיף עֲלֵיכֶם כִּכְּסֵי אֵלֵי פְעֻמִּים
וַיְבָרֶךְ אֶתְכֶם כַּאֲשֶׁר דָּבַר לָכֶם
אֵל כְּלֵמָה אֵל אֲוֹלָה כֹּאֲנֵת תִּגִּי מִן
עֵנֵד רֵב אֵל עֲלִמִין בְּלַחֲק
אֵל יִקִּין וְאֵל פִּיץ אֲתִקִּין וְאֲצוּוֹת אֲחִסִּין וְאֵל
כְּלֵאִם אֵל מוֹבִין בְּשֵׁרֵאִיִּעַ וְעֵהֲאִיד וַיִּמִּין
הָאֲבָה לְלִבְנִין וְלִבְנֵי אֲבָנִין וּפִיָּה אֲעֵלָה
אֲסִמָּאוּוֹת הַגּוֹלוּוֹהִיָּה תְּחוּף וּמִן גְּאֲנָב
אֲטוֹר מִן עֵנֵד אֵל חֲנִין אֵל גְּאֲפּוֹר וְתַחֲרִיף קִלְס
אֲנוֹר פְּלוּחָאן מַחְפּוֹר כְּכֵאִם אֵן מוֹנְכָדִין
וְצוּוֹת אֵן לֹא יִמְתַּנַּע וְקוּוֹל אֵל מוֹרֵת פִּאֲעַ
בְּרֵעַד וְסִקִּיעַ וְאֵל מִטְאֵר אֵל וּוְקִיעַ וְאֵל כְּלֵאִם
אֲרִפִּיעַ וְהִיא תְּחוּף וְתִקּוֹל יֵא בְּנוֹ יִשְׂרָאֵל
אֲנָה אֵלָה לְדֵי כְּרֵגְתִּכּוֹס מִן בְּלֵאֵד מֵאֲצֵר
מִן בֵּית אֵל עוֹבּוֹרִיָּא אֲנָה אֵלָה לְדֵי כְּרֵקַת
אֵל בַּחֲאֵר וְנִמְד וְעֵרֵקַת פִּרְעוֹן וְאֵהֲלֵהוּ וְכִמְד
אֲנָה אֵל פִּרְד אֵל פִּרִיד כּוּוֹת אֲסִמָּאוּוֹת וְאֲנָה
וּוְחִיד בְּנוֹרֵי וְעֵאֲקֵלִי אֲרִישִׁיד בְּלֵא וּוְזִיר

ובלא מויען ובלא מיעד אנה מאן אל
כולך ולא לי ענד אנה אחי ונה אנה
אנה אדול בית אשריה ואגעטו גחיד
ענן מן נשא וכדול מן נריד אנה אל
מותכפל ברזק אן יעביד כול יום מטה
יענדי ברזק אן גדיד ענדי כזאין לקור
ול ברד ואתלג ול גלד וארעד ול ברק
ואריח לי ינאנה אשריד כוונת אסמאות
בלא תעמיד ואסכת לי ארץ כאי נרה
באביידאן ותוותר וקולת ללשי כון אל
פכאן ולא יעציני ולא יזיד אנה אקבח
לי חוכמא ואגעט ראיהוס נכיד אנה
אביעד לי קריב וקרב לי בעיד אנה אכר
לי מא מן לי חגר אשריד ומן אצוואן לי
אעליב אנה אנבת מן לי ארץ לי חאב
לי חציר ואן נדרת ללארץ ורעשר
בתרעד ואן כספת אסמש אדלמרת
בתסוייד ואידא מסכת לי צייט כאן דאך
מן דנוב לי יעביד ואידא בעתהא נתפדילן

ותמציד וכול נוקטא מנהא ינדי בתעדי די
וצנלת עליהא ראקיכאן וחפיץ אילא אנלעא
מכאן אן טריד ואגעלה אדרארי ענדינתאכיד
וליס להא לא מא תחיב ולא מא תריד וחז
מא אגורתהא אילא תם תעיד ולי יסתחק
ל מולוך ואתמציד וארוינע ואצלע ותחמיד
אנא ל אחיד ל אחאד ל עניז ל גבאר עולם
ל גוייוב כאשת ל אסדאר מאלי שביהאן
ולי הוא ל אפתיכאר פי אדהורי עולם כמא
כאן פי אסדורי אנא ללה לדי כדרת ל
אריץ באיכדרי בל ענישוב וזראע ואל
אנווארי ורזקת לעבידי פואניתהאן ותמרי
ותכמת ל בחאר ברמל לא אילא פורי
אנא אבדל ל אזמנא ודהורי יחוק אדהר
יסירא ויסתדירי וימסא ל גאני פקירי ול
פקיר כמל אן גזירי אנא לרה ל עטי ל
מונרי לא שביהאן לכוורי ולא אחראן
גדירי ישכול ל אפתיכאר ותהלילי כמא

קא פי כותאב אתנזילי שמע ישראל יצ
טהינו יצ אחד ירח דאך אסמע יא
ישראל לא אילהא לא להנא רבנא שלה
א ווחיר ווחדהו לא שדיק להו צוכחהו
א כלמא אתניא כאת תגי ברשם אן
מרשום ופי העלא אסמאוווא
תגול והיא תחוף ותקול יא כנו ישראל
לא יכון לכום אלא אכור דוני ולא מענוד
סואי ולא תכדלוני בתכדיל ולא
תמתלוני בתמתיל ולא תשכהוני בתהציל
ולא תענתוני בתנעית ומגדוני בתמגיד
וסבחן לאיסמי בתעליל אנא הווא לעזין
א גליל לים לעינאייבי תחציל ולא
לאווקתי תאנייל ולי א איחסאן עלא כול
גיל וגיל אנא א חנאן א מנאן איי אכוס
תכדלוני בעבדאת א אוותאן ולא תאכדון
לי שביהאן לא לסמש ולא ללקמד ולא
לגמיע מא כלקת תחת אסמא ולא לנגום

אֶסְפָּא וְאֶפְדֵּהוּם וְאֶבְרָנְהוּם אִי־הוּם
מְכַלְקִין מִתְלִבּוּם פְּלֵא תַסְדּוֹ תַסְגְּדוֹ לְהוּם
גְּאֵהִילֵאן וְאֶעֱמֵאן אֲנָה שְׁלֵה לִי שְׁעֵאז אֲ
וְאֶנְשֵׁי וְשׁ גְּבְרוּוְהֵא וְשׁ אִי־תַמֵּא לֵא אֲ
תַעֲבְרוּן רַבָּאן סוּוֵאִי לֵא מִן דְּהַב וְלֵא מִן
פִּצָּא וְלֵא מִן עוֹד וְלֵא חֲנָאֵר אִי־הוּם
נִימַל אִי־דִין אֲבָן גְּאִילֵאן אֶפּוּוֵאֵס לְהוּם
וְלִסְבִּטְקוֹן יַעֲיִינִין לְהוּם וְלִסְבִּצְרוֹן אֲ
וּודִנִּין לְהוּם וְלִסְסַמִּיעוֹן אֶנוּוֵאֵה לְהוּם וְלִסְ
סַתְנַשְׁקוֹן אִי־דִין לְהוּם וְלִסְבִּטְשׁוֹן אֲ
רַגְלִין לְהוּם וְלִסְיַמְשׁוֹן מִתְלֵהוּם יִכּוּוֹ
עֵימַלְהוּם וּמִן יַחֲבַס בִּיהוּם יֵא בְנוּ יִשְׂרָאֵל
יֵא אִוּלֵאִי יֵא אֶסְפָּאִי אֲנָה שְׁלֵה שְׁכֵלְךָ
שְׁבֵאֵרִי כֵלְקַת שְׁבִירוּב וְאֶדְרֵאֵרִי לֵא אֲ
תֵהִיבּוּהוּם וְלֵא תֵעֲבְרוּהוּם בּוּנְהֵאן לֵאִין
אֲנָה שְׁלֵה רַבָּאן גִּיּוּרִי חֲאֶפֶץ אֶדְנּוּב אֲ
לִפְסַקִין מִן אֶדְהוּרִי וְאֶצְלַחִין מִן אִוּלֵאִי
אֲכּוּן לְהוּם רֵאחִימֵאן גְּפּוּרִי וּמִן חֲאֶפְדֵּ
אֲשׁוּאִיִּיעִי נֵאִיסְתַּקֵּם וְצִדּוּרִי

אכון להום ישהידאן ליום אדין ואל
חיסאב ל מוטאב בדנוב אל
אבא עלא ל בנין אתאוולת וארבוואע
לסנאי וצאנע ל פאצל ללאווורה
למחבאיי ול האפדין ווצאיי
ל כלמא אתלתא כאנת הגי ברשם אן
מרשום ופיה אעלא סמאות
תגול והיא תחוקה ותקול יא בנו ישראל
אייאכום תחלפו באיסמי כארבעאן ולא
תדכרו איסמי האנתאן ואידא חלפתהום
אתבתו פי ל ימין חתא יכון חקאן ויקין
ולא יכון פיה עאוייגאן ולא תדנים יס
ואייאכום ל איימאן ל האנתא ואל הוועוד
ל מעווגא ולא תברז רבך ללה בלחק
ולא תכבור איסמהו לל בל יקין ואעלמו
אן מן יחלה באיסמי באיסתחקר אעקבהו
בטוול אדהר אן ל איימאן ל האנתא
תכרב ל אדייאר ותקטע ל אתר ותיבס
ל אנוואר ותחבס ל גיוט ול אמטר

ותרמי פי א אכראן לעילל ול אינכיסר
ותרור לע מעמור קפאר וקל ללה אכר
אנעלא ואדכלהא אילה בית אסרק אילה
בית מן יחלה באיסמי באטלאן ואתיכהא
אילה דאכל דארהו חתא תקטע אתרהו
ותהדס חיגרהו ותווקע כשב דאר דהו
פא"אכוס לע איימאן לע חאנתא ול הוועוד
ל מעונגא פעקובא למן יחלה באיסמי
באטלאן וטובה למן יחלה באיסמי חנאן
ולא כאדבאן ולא באטלאן ולס יעלס לטנהא
ל פוואחיש ול כדב אילה יבור איסם רבהו
יוראקיב מולהא ואידא דכר איסם רבהו
ידטרהו באיכלץ כיתתהו וקלבהו פאידא יתכלס
יתכלס בעודק לסאטהו ויכאה ויבין דכר רבהו
ואדהו איסמי לדי דכר אידריס ועליתהו עלא
ערשי והוא איסמי לדי דכר טח ונגיתהו מן
מא אטופאן והוא איסמי לדי דכר אברהם
וכלצתהו מן נאר לע אתון והוא איסמי לדי
דכר יצחק ופדיתהו בלכבש והוא איסמי
לדי דכר יעקב ווקת אן צרעהו לע מלך והוא
איסמי לדי דכר יוסף וכלצתהו מן אפתיתאן

א אימרה והוא איסמי אדי דכר משה עלא
 א מצרי וקטלהו ועלא א עצא ורגעאת א
 תועבאן ועלא אתועבאן ורגע עצא כמה כאן
 והוא איסמי אלדי דכר מוסא עלא א בחאר
 ושקיתהו עלא אתני עשר אן טריק לכול
 סבט טריק והוא איסמי אדי דכר יהושוע א
 ווקת אן ווקפת להו אסמש חתא אכמל
 בקיית א אעדא והוא איסמי אדי דכר יונס
 פי בטן א חות וכלצתהו והוא איסמי אלדי
 יודכאר עלא א מריד ויברא ועלא א אעמא
 ניירא והוא איסמי אדי יודכאר עלא א מיית
 ויוחיא ועלא א מובתלי ויושפא אנה אאול
 קבל גמיע א אולין ואנה א אכר בעאד גמיע
 א אכריין

א חי א קיום אתאבת א באקי ללעלמין
 אנה אלה לים אברי מן יחלה באיסמי
 באטלאן

א כלמא ארבעא כאנת תגי כרשם אן
 מרשום ופיה אעלא א
 אסמאוואת תגול והיא תחוק ותקול יא
 בנו ישראל אדכרו יום אסבת וקדסהו סומא

א"אם תכרס ותצנע גמיע צנא"יעך ופיה ל
יום אסבאע סבת עוטלא לאלה הוא רבך לא
תצנע פיה שא"ין מן צנא"יאע אנת ואבנך
ובנתך ועבדך ואמתך ובהימתך ונריבך לדי
פיה מחטך לעלהום יוגרון ראחא מתלק
לא"ין פיה סתא א"אם כלק ללה אסמאות
ול ארץ ול בחאר וגמיע מא פיה וראחא פיה
ל יום אסבאע ופיה אסתווט עלא ערשדו
לדלך בארף ללה יום אסבת וקדסהו יא בנו
ישראל אחתפ"צו בסבת ואכרמוה בורורה
גללה דללה היבנה ווקרוה זיבנה חיבנה
טהרוה כללה לבסוה מלכוה נצרוה סידוה
עיזוה פ"צלוה צדקוה קדסוה רטבוה ישעוה
תבתו שורן פיה תבאתהו יא בנו ישראל יא
אוולא"י יא אספא"י אדכרו ל עושרין מן
עיגא"יבי לדי כלקת פיה עלמי ופדלת מטהום
כול סבאע לאגל יום אסבת וכלקת סבעא
סמאוזאת ופדלת מנהום אסמא אסבאע
והוא ערבות אן יסכון נוורי פיה וסוכנאן
ווקארי עליה וכלקת סבעא בחור ופדלת
ענהום

7
פניהם ל בחאר אסבאע והוא בחאר ס
קלזום ופיה ערדת מן עיגאייבי עלא
אומתי וכלקת סבעא דרארי עלא ס
אפלאך ומנארי ופדלת מטהום ל פלך
אסבאע והוא פלך אסמש ומן שאנהו
איינהו ידיי גמיע ל עלם ואכתרית אנהום
כלילי ואסתפית מוסא לטאעתי וכלקת
אדוכיא פיה סתא אייאם ואסתויית עלא
ערשי ופיה ל יום אסבאע תום כתברת
פיה כותאבי אן תערדון סבע סנין סבע מריר
ויסיר מן דלך תסעא וארבעין סנא ופיה סנת
ל כמסין היא סנאת ל אינטלק סנאת אן
יעתק פיהא כול אמר עברהו ואמתהו ויתע
ל וורת לוורתהו ולעבד יכרז חור מן מולהא
תום כתבת פיה כותאבי אן תעידון סבעא
סואבאע מן ל אייאם מן ל אייאם ויסיר מן
דלך תסעא וארבעין יומין ופדלת יום אל
כמסין עליהום בתנזיל אתורה וכלקת סבע
גבל אוותראן ללארץ ופדלת טור סיג
עליהום בתנזיל אתורה תום שרפת דווד

אד כמאן סבאע פֿי ל אבא ווערטהו אן
יכון מן דורייתהו סבעא והום סבעא לדי
ימלכון כל־פהום אדוניא ל אתיִיא ופֿדלת
מנהום ל משיח ינון לדי יכון סבאע ולהאדי
ל פֿדאיל פֿדלת כול סבאע ופֿדלת יום
אסבת עליהום אדהוֹנִיאִסמִיאִסאנע מן ל
אִיאם מן ל אִיאם ינסמיתהו יום אתופֿיק
והוא יום אמנה יום ברכה יום גליל יום
תדליל יום הנא יום ווקאר יום זאירא
יום חוסין יום טהרה יום יוהרא יום נביר
יום לבאס יום מוקדס יום נקי יום סעד
יום עדים יום פֿדיל יום צדקה יום קראִיא
יום רפֿיע יום שנע יום תאבת יום אן תמית
פֿיה כל־יקת אדוניא יום אן ירתחו פֿיה אהל
גהינם מן עידבהום יא בנו ישראל אחת־פרו
בסבת בלבאס אנקִיא ואטעמא אדכִיא
וצדקה וט עוטיא לכי ינל מעאך כיר אשק
ואשקִיא ולס ידיעך מן כול בורִיא וינגך
מן כול בולִיא וכול מן עמל חסנא מנכום
ביני ובינכום ובין דוריִיתכום

עֲאֵהִיד וַיִּמִּין וַיִּצְאֵיהָ אֵילָה אֲדָהָר וְשֵׁל
אֲבָאָד לַדֹּטֶךְ בִּרְךְּ אֵלֶּה יוֹם אֲסַבֵּת וְקֹדֶסְהוֹן
אֵל כְּלִמָּא אֵל כְּמִסָּא תֵּאֲנֵת תְּגִי בְּרִשְׁמִי
אֵן מִרְשׁוֹם וּפִיָּה אֵעֲלָא
אֲסַמְאֻוֹאֵת תְּגֹל וְהִיא תַּחֲוֶה וְתִקְוֹל
יָא בְּנֹי יִשְׂרָאֵל אַחְתְּפֹרוּ בְּבוֹר אֵל וְוֵאלֵדִין
וְאִיאֲכֹס תְּגַפְלוּ עֲלָא מָא וּנְגַבֵּת לְהוֹס
עַל־יְכֹס כְּרֵאמָה לֵאלֹהִין מְבוֹרְתֵהוֹס כְּמִצְוֹרְתֵי
וְאִיגְלֵלְהוֹס כְּאִיגְלֵלִי וְחַפְדֵּהוֹס כְּחַפְדֵּי
לֵאלֹהִין אַתְלֵתָא אֲשֶׁתִּרְכַנָּא פִּיָּה כְּלִיקְתֵּךְ
יָא אֲבִן אָדָם אֵלֶּה תֵּעֲלָא וְשֵׁל וְוֵאלֵד
וְשֵׁל וְוֵאלֵדָא מִן אֵל אֲוֹב אֲנוֹטְפָא אֵל בִּידָא
וּמִן אֵל אֲוֹס אֲנוֹטְפָא אֵל חֲמֵרָא אֲמָא מִן
אֲנוֹטְפָא אֵל בִּידָא אֵלֵי מִן אֵל אֲבֵ כְּלִקְת
מֵנָּה עֲשֵׂד אֲשִׁיֵּאת וְהוֹס פִּי אֵל אֲבֵדָאן
מִצְוֹרָא וְהוֹס אֵל עִידָאָם וְשֵׁל עוֹרוֹק וְשֵׁל
מוֹךְ אֵלֵי פִיָּה אֲצוֹלֵב וְשֵׁל אֲבִיאָד אֵלֵי פִיָּה
אֵל עֵיכֵן וְשֵׁל אֲדִמָּאָג וְשֵׁל אֲדִפָּאָר וְשֵׁל אֲסַנְאָן
וְשֵׁל אֲדִרָאָם וְשֵׁל אֲמַעְנָא וְאֲשַׁחֵם וּמִן אֲנוֹטְפָא

לחמורא לאימון ל אום כלקת מטהא עשר
אשייאת והום ל חאם נאדם וארייא ול קלב
ול ככר ול מדארא ואטיחא ול אחאל אדי פיה
ל עיינין ול חמורא אדי פיה אשופתין ואשער
ומן ללה תעלא עאז ווגל עשר אשייאת והום
ארוח ואנפס ול עקל ול פאמא ול מנטק ול
בצר ול עודום ואשמאמא ול קנעא וארוק
לדאך שתרכת מעא ל וולדין פיה כליקתך
יא אבן אדם לדאך יא אבני לא תכדבהום
אן קאו חקאן אוו באטלאן ולא תגלס פיה
מכאנהום אן גאבו אוו חדרו לאין מבוותהום
כמבורתי וחפדהום כחפדי ואיגלאהום
כאיגלטי ולא תעווג להום עיינין וגוון
כלמהום ויצודק מוקלטהום ולא יתקל
עליך אדבהום ולא תעציהום ולהאדי
ל עושרין עודו אדי פיה בדנק מצוורא מן
ל וולדין ווגבת להום עליכום כראמא ול
קיזם ביהום ול ווקוף בין ידיהום וחומלנהום
עלא ל עינאק ויביעוך ענד ל חאגא ולא

תגוז שהארתך עליהם ותוקבל שהארתהוים
 עליך זהאדי ש עשרה כלמאת אולהא ש
 כלתזמו הטאעא לרבנא ואתווחיד ללדה
 ולא תעבד ש אוחתאן ולא תחלה חאתתאן
 ואחפץ בסבת ולא תקטל נפס אן באר"ה
 ולא תזני ולא תסרק ולא תשהד עלא ש
 אחדתאן בזוור ולא תתמנא מא לים ליק
 ובור ש וולדין אערס ש"אן מן אולא"י ש
 וקל ש חכים סולימאן אכן דאווד עליה
 אסלאם לא"יין כול וולד אן לא יוואגב ש
 לוולדיה ש ברור ויעווג להום עיינן בפגור
 כלעהום אנסור יאכלוהום אטיור וקל
 ש חכים סולימאן אכן דאווד עליה אסלם
 אידא יא אבני בור וולדיך באישתהאר
 וכון ענד אמרהום מוסרע גוואד ואעלם
 אן טל ביק ש עומור וט אמתיתאר כמה
 כוונת לוולדיך כדלך יכונן לך ש אולאד
 ובכרמתהום תטול אייאמך עלא ש
 ארץ לדיטלה הוא רבך
 מועטיך

ל כלמה אסדסא כאנה תני ברשם אן
מרשום ופיה אעלא אסמאוות
תגול והיא תחוק ותקול יא בנו ישראל לא
תקטלו נפס אן באר"א בלא חקאן ותהרקון
דם אן באר"א ויכון נקיה ולא יכון לכום ש
שורכא ולא רא"י פי אהלך אנפוס ולא תכונו
רפקא ולא שורכא מעא ט קאטלין ולא יגוז
פי גמעתכום ט קטל לאין מן דנוכ ט קטל
ט גלא וט גוע יאתי ללעאם יא בנו ישראל
אייאכום קטל אנפוס וספך אדמא אדי חרם
אלה עאז ווגל ומן אהלך נפס אן מוכמא
והרק דם אן באר"א אעלמו אן אנה ללה
אטלבהו לאין אנה כלקת אבן אדם בצורת
וטבעתהו בקלבי וכוונתהו באידי פכיה ש
תהדמהו ותקטלהו בגיר שפקא לאין ש
בענאיב אן כתירא כלקת אבן אדם פי בטן
אומהו כיה יא אבני נפס אן לא תכלוקהא
פכיה תהדמהא פאינך אן קטלתא לא תטיק
אן תחי"הא ותקרב זמנהא דון ווקתהא ותקטע
חי"תהא דון אגלהא ואגבו עאן ט קטל וספך

10
אדמא אן אלה לדי כלקהא הוא יטלבהא פלא
תקטול נפס אן בארשיא אדלים תכלוקהא ולא
הטיק אן תחייהא והוא דנוב אן לא יגפור ללה
ללאבד פאינך אן רחמת תורחאם אידא ג
סמעתינו אסתגאת לך אבן אדם מתלך פארקיב
מולאך פיה נארגע אילא רבך דמירך והוא ארחים
באיין מן טלב ל קטל פאהו בלחקיק כאפר באלה
לדי כלקהו ולא יגפור להו ללה חית מא משא
פהאו פזאע וחית מא דהר פאהו מרעוב לא
הוא ולא דורייהו ולא כול מא מנהו סמאווה
תנעלהו ול ארץ תטרדהו ול אונדייא תשהד
עליה פאיאכום קטל ארוח וספך אדמא ואתק
ללה יא אבני עלא נפסך

ויעסא תוחשאר מעא אצלחין ול אכייאר
לאין אנא ללה הוא ארחים ארחמין

ל כלמא אסכעא כאנת תג ברשם אן
מרשום ופי אעלא אסמאווה

תגול יהיא תחוף ותקול יא בנו ישראל ג
איאכום ל פסאד ואתגנכו עאן אזנא לאיין
אזנא יגלב ל פקר ול איאם אסן ולא
תשתהו אשהוואה ל חמקא ארדייא אל
מודייא ל יעזייא לרבהא ל הלכא למן טלבהא
ל מוהלכא למן ארתכבהא פאיאכום ען תבעהא

ואסתבתו דא"ס פיה דינכום ואקנעו במא
קר רזקת לכום כחקאן תאבתא ופרץ אן מפרוד
ומן טלב אזנא ואל פסאד קובאח דוכרהו פיה
גמיע ל בלאד ודהב עיזהו ואנכשפ סתרהו
ומן צאן גירהו צאנהו ללה וכאן להו חפידאן
מן כול מא יחתידאר ואסתבת יא אבני פיה
עקלד ואסתמסק פיה שאוהת אן תסיבך
ואצפי אילא רבך יצמידך ואקנע במא מעאך
פיה סרירך יעדס ללה אגירך פוי מא בין ש
עשירך ויפידון עיונך ונדרדך וראקיב מולאך
ולא תכשה עיוואר אוולאייך וקרבל כיר אילא
מכאנך ואעלס אן ללה ענאז ווגל קר ארתרך
ולא תטוואע שהוותך פיה אבליס אנעיל קר
אגוואך לאין מן כותרת ל פסאד ול מעאצי
גמיע ל בלהוואת לדי עורמת ענד ללה עז ווגל
תחית במאן הוא תבאע ל פסאד והוא תשמית
ל קראבא אייך יא מגרור לא יכון לך ראיי להא
לאין מסלבהא מסלק ל מאמת פלא יכון לך להא
ל תפאת פלא תגעט בינך ובינהא טריק ולא
תכון להא צאדיק ואתבעאר מטהא בכול מא
הטיק לאינך אן פוזת מנהא אנת הוא ל כייס
ארשיק ואייך ל אימרת אסו ומכלתהא אילא

געלתיך פֿיה בהלהא הנצוב לך שבכהא חתא
תווקעך פֿיה חבשהא ולא תכך מן רגשהא ולא
תווקף פֿיה כאנהא לאיטהא תלין כלמהא ט
ותכדעך כלסאטהא ותסקיך מן מהאה פֿאחדר
מן לאימרת אסו ואעלם אן טראייקהא טראייק
ט הילאך ומסלכהא מסאך ט מאמת פֿלא יכון
לך להא לתפאת ומן ווקאע פֿיהא קד מאת וכול
מן כלץ מטהא קד פֿאז לאיטהא תווקף פֿיה ט
אבוואב ותחדת ט כלאייק בין ט עיתאב ותכלי
אשבאב חתא תווקעהו פֿיה ט מעאצי ווקד
ווגדנא עשר אשייאת תגלב כעדהא באער
אוולהא ט חג אשדיד ט חריד יכסרהו ט חריד
יכסרהו ט חריד ט קויי אנאר תליינהו אנאר
ט קאוייא ט מא יטפיהא ט מא ט קויי אסוחב
יחמלהו אסוחאב ט קויי אריח פֿיילהו אריח
ט קויי ט ארץ תרפעהו ט ארץ ט קאוייא אבן
אדם אקווא מטהא אבן אדם ט קויי ט האם
יגלבהו ט האם ט קויי ט כמר ישרחהו ט כמר
ט קויי אנווס יגלבהו אנווס ט קויי טמות יגלבהו
טמות ט קאוייא ט אימרת אסו אקווא מטהום
ט כול ועליהא קל ט חכים סולימאן אבן דווד
עליה אסלם ומוציא אני מר ממת את האשה

שדח דלך קד ווגדנא אן ל אימדת אסו אמר
מן למות ווקד ווגדנא אן צאיידהא אקווה
מ ציידהא ל אשבאך ול מצאייד ל מוסתעמלא
אינהא תאכול ותמסח פיה טר פהא ותקול מא
כלתשי ותפעל ותקול מא פעלתשי ומסלכהא
מסלך אספינא פיה ל בחאר ואנסר פיה ל הווא
ואתועבאן עלא אסכרא ואעלם אן כמה לייס
להוס אתר כדלך היא ל מנעולא לייס להא
אתר וקל איידהא הליוכאד טיר דון פאך אוו
אמסק אחראן נאר ביידהו ולס יחתרק אוו
אמשאין אתנן פיה טריק דון מיעאד אוו זור
סבאע קט ולס יכון להו פריסא אוו אנזל קט
הליכא עלא קוום אילא אן יכון מן א
דנובהוס ומן טאב גמיע ל מחארם ואל
מעאצי ואנשף אסטור ואסתחלל ל פקד
וזוול ל קווא ול תזם ל מעצי ואסתמסק
בל כופור וקד פתשנא אעלא האדו ל עשרה
אשייאת ווגדנא אן ל אימרת אסו אשד ל
מיטהוס ל כול

פאינך יא אבני אן וותקת כללה הוואה
ינגיך מטהא ומן גירהא

ל כלמא אתמנא כאת תג' בשש' אן מרשום
 ופיה אעלא אסמאונאת תגול והיא
 תחוף ותקול יא בנו ישראל לא תסרקון וליה
 תבונן רפקא ולא שורכא מעא אהל אסרקא
 לאין מן רנוב אסרקא ירתפאע אסוחאב ול
 אמטר יא בנו ישראל איי' אנום אסרקא וזוולו
 עאן טריק ט באטל ולא תרגבו מאליס לכום
 ואעלם יא אבן אדם אן ווקת כלקתק פיה בטן
 אומך אתכפלת ברזקך ואידא תמית איי' אמן
 ועאדית שהוורק נאדית יעליך מן פוק ערשי
 יא אבן אדם אכרוג באדני ואעלם קודרתי
 אנה טהך לדי כרגתך מ דייק ל אחשא ודולמת
 ל אמעא לדטך יא אבני לא תסרק לאיין
 אתקנת מעישתך וכוונת קוותך ואידא כאן
 איערפך ווקת אכרוג רוחך מן גסדך אעלם
 באיין לם יבקא לך מן רזקך מתל חובת אסומסו
 סווא כאן קליל אוו כתיר ואקנע במא קדר לך ובך
 וקל ל חכים אידא זרען ליס ליק לם תחצדהו
 ואקנע בט חלט יוהנך אכלהו וקל איידא אבן
 דאווד עליה אסלם פיה אדונייא כיה תתהנא
 ועומרך קציר לדטך יא אבני אכרי נפסק מתל
 ל אגיר ול תחאף בט חציר ואתקוות בנכלת

אשעיד ולא תשריק קליל און כבוד ולא תסדק
ללגני ותקול מוא יחוספתו ולא תלפיד
תזידו עלא פקרהו ולא תטמת ברוחך
ובסתבך ולא ישמתו ביד של אהל ואל עשיר
פאידא קל מא בידך יכון לך של איחתמל עלא
נפסק וכתר מן של אוול ידוורו עלא אראס
ואעלם אן אדהר אסו ידולהום לדטק קד
כאן עכן בן זרח אגל מאכטה יהודה פלמן
סרק רוגים הוא וסריקתהו מעהו פי סאעא
פאטובה למן הוא ראשיר ועאקי
ויקנע בל קליל מן של חלל
של כלמא חתשעל כאתת תגי ברשם אן
מרשום ופיה אעלא סמאואת
תגול והיא תחוח ותקול יא כנו ישראל
לא תשהדו שהדת אזוור ולא יגווז פיה
גמעתכום שהדין אזוור לאין כשאהדת
אזוור של חייאת אסו תאתי ללעולם
ואתגנכו עאן קוול של באטל וזולו עאן רדא"ל
ולא תקטול נפס אן באר"א ותקולו עליה
מא ליס פעל ותקטלהו בלא סייף ותטענהו
בלא רומח ותכרנ רוחהו מן דון ווקתהא

והוא קטל חלל אנפוס ולא להוים דאני ולא
 משוורא פיה ל עלם ל אתו א"אך יא מנרוד
 לא תשהד בל בטל ועאקבך ללה פיה אדונא
 יא אכרא אן שהדת אזוור מא תבקי להום לא
 דין ולא מדהב נאוויל מא יחסבך ללה אידא
 שהדת בזוור פאתבת יא אבני פיה עקלך
 וראקיב מולאך נאעלם אן שהדת אזוור תמשי
 עיזיז תרנע דליל נאעלם אן אדוניא תעאקב
 אסחכהא ומניין ענדטא אן שהדין אזוור מא
 להום חאץ ולא משוורא פיה ל עלם ל אתי
 מן קויל ל פסוק לדי קל ארור מכה רעהו בסתר
 שרח דלך מנעול מן ירב עאחכהו פיה כפא
 וקל הכרא הוי האומרים לרע טוב ולטוב רע
 שמים אור לחשך וחושך לאור שמים מר
 למתוק ומתוק למר שרח דלך ל וייל ללדי
 יקולו עאן אראדיל גייד ול גייד רדיל ויעמלום
 אדוו דלאם ודלאם דאוו ועאן ל חלו מר ול
 מר חלו ויסיר כדלך אן שהדין אזוור נעלאהום
 ללה לדלך יא אבני לא תשהד עלא סאחיבך
 שהאדא באטלא

ל כלמא ל עשרא כאתתגי ברשם אן ס
 מרשום ופיה אעלא סמאווזרת

תגדל זה היא תחוקה ותקול יא בנו ישרא
תשתהי כגדל סאחיבך ולא תתמנה זחנהו
ועברהו ואמתהו ותורהו וחמרהו עמיע משהו
פאייכוס ארגבא גזולו עאן אשהוואת ואנגבו
עאן ל פתנאת והוס מפתאח כול בלא ומן
אפתיתאן כשייאן לייס הוא בציר לא העמא
ולא יכלי מא יפעל ל מר ענדהו חלו ול חלו
מר ל בחאר ענדהו יביס ול יביס בחאר אל
עיוואג ענדהו מוסתקים ול מוסתקים עיוואג
ואמא אשהוואת לדי מלכת קלכהו ונלבת
עלא עייני כמתל אסוחאב אן תנטור גהו
סאיילאן אן יגרי לדי יחמל כול מא יצאדה
ויקבל כול מא יקדר וילוף ל גמיע כדאלך
אשהוואת ארדייא ל חאמקא אשאקיא ל
הלכא ל מוהלכא למן ארתכבהא ל מודיא
למן אשתהא לאיינהא תעמי אסחאבהא
פלא יתביין להוס עיינין ולא קלב כאש יפהמון
פאידא זאת עטהו אשהוואת צולח חלהו ס
ואסתקמת אפעלהו ומן אסתבת פיה דיטהו
חוסין מנטקהו וכטור מלהו וכירהו ומן צבר
קנע ומן קנע שבע ומן שבע אסתגנא ומן
אסתגנא אבתנא ומן אבתנא עולא ומן עולא

לא יבקע להו כזן א ביה שימין זמן גנב בודיל
זמן בודיל כסר ומן כסר סקט ומן סקט עמר
ומן עתר ווקאע ומן ווקאע דל ומן דל פוקיר
ומן פוקיר חוקיר ומן חוקיר לם יבקא להו מן
אנחס שי"אן לדטך יא אנכי א"אכום ט
תרנבו מא לייס לכום ואקנע כמה קדר לך
רבך פאידא אסתבתום פי דינכם חבכום טלא
ומלא יכתהו וא"אכום תכלפו עאן אמר הו
כדטך לא תשהו ש"אין לייס לכום ולא
מא יכזן ענד אסחאכום לאין רבך אל
קאדר עלא כולשי עטאך ויעטיך ואידא
כווט בנייתך כלצא לרבך וצאפיא לכטקך
תנאל ט כיר תוול א אדהר זאל
אבאד כמה קל א פסוק
למען יטב לך והארבת ימים
נסל טלה אן דהמנא למכאפתהו וטאעתהו
ונבקאוו כהא באק"אן חוסין ט
וטעלמו טאעתהו ונעלמו בשראעעהו ואן
יבנה לנא מקדסהו פי א"אמנא ואן יגמע
שמלנא ותבדידנא ואן יחזר מננא בע"י ט
רחמתהו ולא יכייבנא מן מא תרנאין מטהו
אמן יא רב א עלמין

17

פיוט

תורת יצ' תמימה	בצר מנוסי אשימה
חלקי בלקחי ומנתי	אשים בדהי חדותי
קול שיר בעודי ארימה	עדות יצ' נחלתי
לה מימים ימימה	

יום ירדה דת מגבולם	בכו שרפים מזבולם
איכה כבודה ונעימה	הן צעקו חוץ ארלם
תושם בפ' עושה כימה	

אשר דת ויגם ל לקראתם	רגזו לאומים בראותם
בנו בריתם הקימה	פצחו בתה שפתותם
נעשה ונשמע ויהי מא	

צורי במכתב לוחותין	הפליא כסיני נוראותין
איך מול נמול עושה כימה	על כן אתנה צדקותין
מה מהללי ואני מה	

עונים לך כבני אילים	מלכי שעה שועתדלים
פוצחים ביראה ובאימה	קדוש בקדש מהללים
בשפה ברורה ונעימה	

בעד

תם ונשלם שבח ל' בורא עולם

15

שלי אני הבחור הנזכר שלמה הלוי

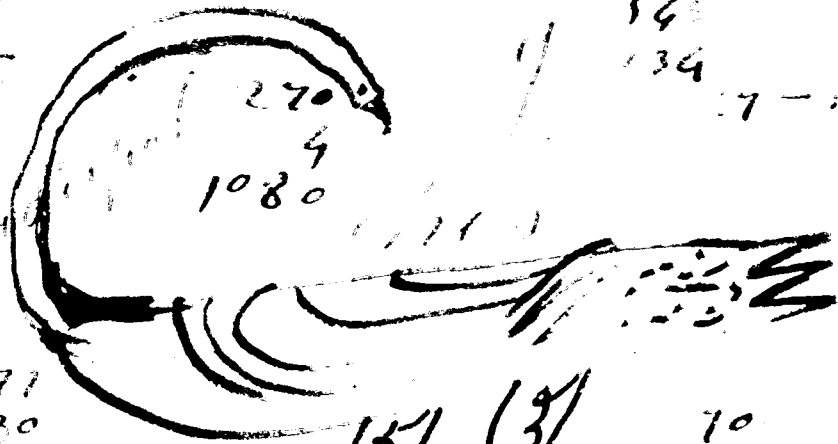
שכרתי את

אמי

101
9
736
6
240

10
A
312
318

12
22
6
122
54
26



1277
1000
0197

70
9
600
130
270
78
8

13
42
54
67
94
270

270
47:32
12779
11979
18900
1800
260

270
342:22
72402
1140
11602
6200
800
270
260
196:60
243:94
2608
1782
1620
0000
6486
1186
1100